

Phonak CROS E.

Gebruiksaanwijzing

Phonak CROS E-R



Deze gebruiksaanwijzing is van toepassing op:

Draadloze CROS-toestellen
Phonak CROS E-R



Eenvoudige instructievideo's en verdere instructies zijn online beschikbaar:
phonak.com/en-int/support



Instructies voor de activiteitsfuncties kunnen gevonden worden in de myPhonak-gebruiksaanwijzing.



Details van uw CROS-systeem

- ① Indien geen van de vakjes is aangekruist en u weet niet welk model CROS-toestel u heeft, dient u dit na te vragen bij uw audicien.
- ① Het CROS-toestel dat in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven, bevat een geïntegreerde, niet-verwijderbare oplaadbare lithium-ion-batterij.
- ① Raadpleeg ook de veiligheidsinformatie over het hanteren van oplaadbare CROS-toestellen (hoofdstuk 22).

CROS-toestelmodel
CROS E-R

Oorstukjes

- ☐ Eartip
- ☐ SlimTip
- ☐ CROS Tip™
- ☐ EasyGuard™

Oplaadaccessoires

Raadpleeg voor meer informatie over compatibele accessoires uw audicien.

De volledige lijst kan worden gevonden via de volgende link:
phonak.com/cros-e-professionals

Uw CROS-toestel en oplader zijn ontwikkeld door Phonak, wereldleider op het gebied van hooroplossingen. Het hoofdkantoor bevindt zich in Zürich, Zwitserland.

Deze topproducten zijn het resultaat van decennia aan onderzoek en expertise en zijn ontwikkeld met uw welzijn in het achterhoofd. Wij danken u voor uw goede keuze en wensen u jarenlang luisterplezier.

Lees de gebruiksaanwijzing grondig door, zodat u zeker weet dat alles duidelijk is en zodat u uw toestel optimaal kunt gebruiken. Voor het gebruik van dit toestel is geen training nodig. Uw audicien helpt u dit toestel tijdens het aanpasgesprek in te stellen op basis van uw individuele behoeften.

Neem voor meer informatie over functies, voordelen, configuratie, gebruik en onderhoud of reparatie van uw CROS-toestel en accessoires contact op met uw audicien of de vertegenwoordiger van de fabrikant. In het datablad van uw product vindt u aanvullende informatie.

Phonak - life is on
phonak.com

Uw CROS-toestel

1. Snelgids	7
2. Onderdelen van het CROS-toestel	9
3. Het CROS-toestel opladen	11

Het CROS-toestel gebruiken

4. Markeringen voor links en rechts op het CROS-toestel	15
5. Het CROS-toestel plaatsen	16
6. Het CROS-toestel verwijderen	17
7. Multifunctieknop	18
8. Aan/uit	19
9. Tap Control	20
10. Verbindingsoverzicht	21
11. Overzicht van de myPhonak-app	22
12. Eerste koppeling	23
13. Telefoongesprekken	25
14. Uw CROS-toestel resetten	30

Extra informatie	
15.	Omgevingsomstandigheden 31
16.	Onderhoud en verzorging 33
17.	Het oorstukje vervangen 36
18.	Service en garantievoorwaarden 39
19.	Conformiteitsinformatie 42
20.	Informatie en beschrijving van symbolen 49
21.	Problemen oplossen 55
22.	Belangrijke veiligheidsinformatie 58



1. Snelgids

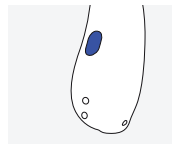
Uw CROS-toestel opladen

❗ U wordt geadviseerd om uw hoortoestel 2,5 uur op te laden voordat u het voor de eerste keer gebruikt.

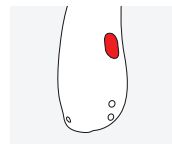
Nadat u uw CROS-toestel in de oplader hebt geplaatst, begint het indicatorlampje de oplaadstatus van de batterij aan te geven totdat het CROS-toestel volledig is opgeladen. Wanneer het volledig is opgeladen, blijft het indicatorlampje permanent branden, bijv. groen.



Markeringen voor links en rechts op CROS-toestel



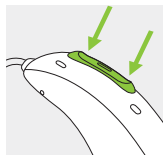
Blauwe markering voor het **linker** hoortoestel.



Rode markering voor het **rechter** hoortoestel.

Multifunctieknop met indicatorlampje

De knop heeft verschillende functies. De hoofdfunctie is die van aan/uit-schakelaar. U kunt samen met uw audicien beslissen of de knop volumebalansregeling, dempen, programma wisselen en andere functies mogelijk maakt. De programmering staat vermeld in uw persoonlijke instructies.



Telefoongesprekken: indien het hoortoestel is gekoppeld aan een telefoon met Bluetooth®, wordt een oproep geaccepteerd met een korte druk op de knop en wordt een oproep geweigerd door de knop ingedrukt te houden.

Aan/uit: Druk 3 seconden op het onderste gedeelte van de knop totdat het indicatorlampje knippert.

Aan: indicatorlampje brandt groen

Uit: indicatorlampje brandt rood

Tap Control

Als uw CROS-systeem uitgerust is met een hoortoestel, kunnen meerdere functies worden geopend met Tap Control. Raadpleeg hoofdstuk 9 van deze gebruiksaanwijzing en de gebruiksaanwijzing van uw hoortoestel.

Om Tap Control te gebruiken, tikt u tweemaal op de bovenkant van uw oor.

2. Onderdelen van het CROS-toestel

In de onderstaande afbeeldingen worden de modellen CROS-toestellen weergegeven die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven.

U kunt vaststellen wat uw persoonlijke model is door:

- 'Details van uw CROS-systeem' te bekijken op pagina 3.
- uw oorstukjes of hoortoestel te vergelijken met de modellen op de volgende pagina's.

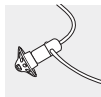
De Phonak CROS E biedt een CROS- en BICROS-oplossing voor mensen met onbehandelbaar gehoorverlies aan één oor. CROS E wordt gedragen op het onbehandelbare oor om geluid op te vangen en zendt dit vervolgens draadloos naar een compatibel Phonak-hoortoestel dat op het oor met het betere gehoor wordt gedragen.

CROS E beschikt niet over akoestische output.

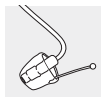
Phonak CROS E-toestel + Phonak-hoortoestel =
Phonak CROS-systeem

i CROS E is alleen compatibel met Audéo E-R-hoortoestellen.

Mogelijke oorstukjes



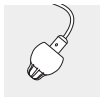
Eartip



SlimTip

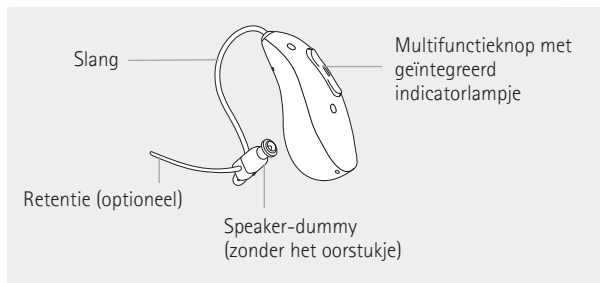


CROS Tip



EasyGuard™

CROS E-R



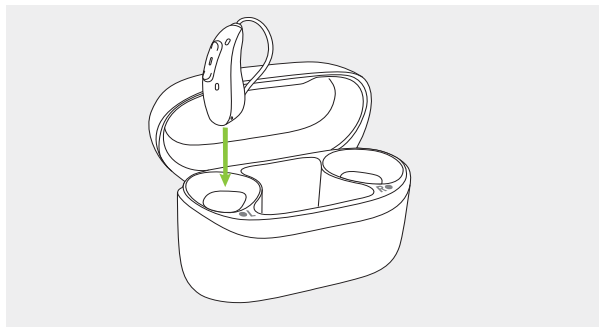
3. Het CROS-toestel opladen

- ❗ U wordt geadviseerd om uw CROS-toestel 2.5 uur op te laden voordat u het voor de eerste keer gebruikt.
- ❗ Batterij bijna leeg: wanneer de batterij bijna leeg is, krijgt u twee piepjes te horen in het hoortoestel. U heeft nu ongeveer 60 minuten de tijd om het CROS-systeem op te laden (dit is afhankelijk van de instellingen van het hoortoestel of CROS-toestel). Als deze tijd is verstreken, schakelt het CROS-systeem automatisch uit.
- ❗ Het CROS-toestel bevat een geïntegreerde, niet-verwijderbare, oplaadbare lithium-ion-batterij.
- ❗ Het CROS-systeem moet droog zijn voordat het wordt opgeladen (zie hoofdstuk 16).
- ⚠ Zorg ervoor dat u het CROS-systeem oplaadt en gebruikt binnen het toegestane bedrijfstemperatuurbereik:
Opladen: +5 tot +35 °C (41 tot 95 °F)
Gebruik: +5 tot +40 °C (41 tot 104 °F)
- ❗ Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het hoortoestel voor meer informatie over het opladen van het hoortoestel dat onderdeel is van het CROS-systeem.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw oplader voor meer details over de lader.

1.
Zet het CROS-toestel in de oplaadingang en de oorstukjes in de grote opening.

Zorg dat de markeringen voor links en rechts op het CROS-toestel en het hoortoestel overeenkomen met de indicatoren aan de linker- (blauw) en rechterzijde (rood) van de oplaadingangen. Het CROS-toestel schakelt automatisch uit wanneer het in een oplader wordt geplaatst die is aangesloten op de voeding.



2.
Het indicatorlampje op het CROS-toestel toont de batterijstatus totdat deze volledig is opgeladen. Wanneer het volledig is opgeladen, blijft het indicatorlampje permanent groen branden.

Het opladen zal automatisch stoppen wanneer de batterij volledig is opgeladen. Het CROS-toestel kan dus veilig in de oplader worden gelaten. Het kan tot 2.5 uur duren om het CROS-systeem op te laden. Het deksel van de oplader kan tijdens het opladen worden gesloten.

Oplaadtijd

Indicatorlampje	Oplaadstatus	Oplaadtijd bij benadering
● ● ●	0-10%	
● ● ●	11-80%	30 min. (25%) 60 min. (55%)
● ● ●	81-99%	2 uur (90%)
■	100%	2 uur en 30 minuten

3.
Verwijder het CROS-toestel uit de oplaadsleuf door het uit de oplader te tillen.

Het CROS-toestel kan zo worden ingesteld dat het automatisch aangaat wanneer het uit de oplader wordt verwijderd. In dit geval begint het indicatorlampje te knipperen. Het brandende groene lampje geeft aan dat het CROS-toestel gereed is.

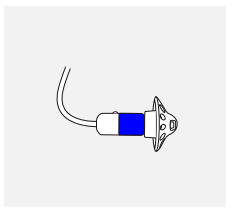
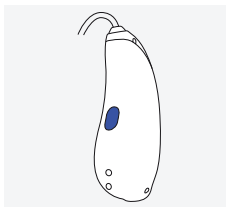
Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor informatie over het uitschakelen van uw oplader.

❶ Trek niet aan de speakerslangetjes van het CROS-toestel om het uit de oplader te halen, aangezien dit de slangetjes kan beschadigen.

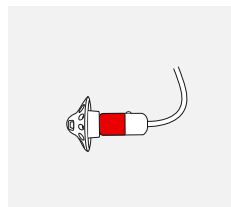
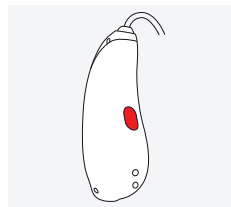
4. Markeringen voor links en rechts op het CROS-toestel

Aan de achterzijde van het CROS-toestel en op de speakerdummy bevindt zich een blauwe of een rode markering. Dit geeft aan of het CROS-toestel voor het linker- of het rechteroor is bestemd.

Blauwe markering voor het apparaat voor **het linkeroor.**



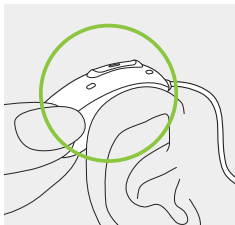
Rode markering voor het apparaat voor **het rechteroor.**



5. Het CROS-toestel plaatsen

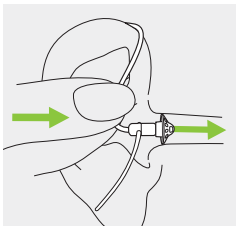
1.

Plaats het CROS-toestel achter uw oor.



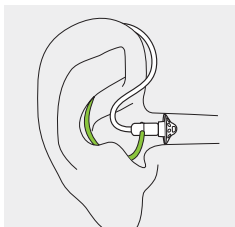
2.

Plaats het oorstukje in de gehoorgang.



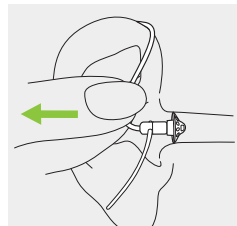
3.

Als er een retentie aan het oorstukje vastzit, plaatst u deze in uw oorschelp om het CROS-toestel stevig te plaatsen.



6. Het CROS-toestel verwijderen

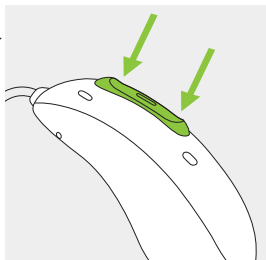
Trek aan de bocht van de slang en verwijder het CROS-toestel van achter het oor vandaan.



7. Multifunctieknop

De multifunctieknop heeft verschillende functies.

De knop fungeert als aan/uit-schakelaar, als schakelaar voor dempen of demping opheffen, als balansregelaar wanneer er draadloze transmissie van geluid vanuit het CROS-toestel naar het hoortoestel is en/of als programmawisselaar afhankelijk van de hoortoestelprogrammering.



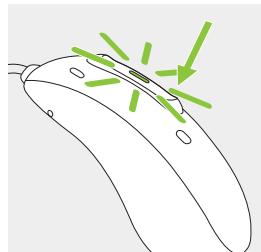
De instellingen staan vermeld in uw persoonlijke 'CROS-toestel- of hoortoestelinstructies'. Vraag uw audicien om een kopie van deze informatie.

Indien het CROS-toestel is gekoppeld aan een telefoon met Bluetooth, wordt een oproep geaccepteerd met een korte druk op het bovenste of onderste gedeelte van de knop en wordt een oproep geweigerd door de knop ingedrukt te houden (zie hoofdstuk 13).

8. Aan/uit

Het CROS-toestel aanzetten

Het CROS-toestel kan zo worden ingesteld dat het automatisch aangaat wanneer het uit de oplader wordt verwijderd. Als deze functie niet is ingesteld, houdt u het onderste gedeelte van de knop 3 seconden ingedrukt totdat het indicatorlampje knippert. Wacht tot het brandende groene lampje aangeeft dat het CROS-toestel gereed is.



Het CROS-toestel uitzetten

Druk het onderste gedeelte van de knop in en houd deze gedurende 3 seconden ingedrukt, totdat het rode lampje aangeeft dat het CROS-toestel wordt uitgeschakeld.

	Knippert groen	Het CROS-toestel wordt ingeschakeld
	Brandt rood gedurende 2 seconden	Het CROS-toestel wordt uitgeschakeld

9. Tap Control

Als ze deel uitmaken van het CROS-systeem, zijn de functies van Tap Control beschikbaar voor het CROS-toestel. Deze functies worden beschreven in de gebruiksaanwijzing van het hoortoestel.

Om Tap Control te gebruiken, tikt u tweemaal op de bovenkant van uw oor.

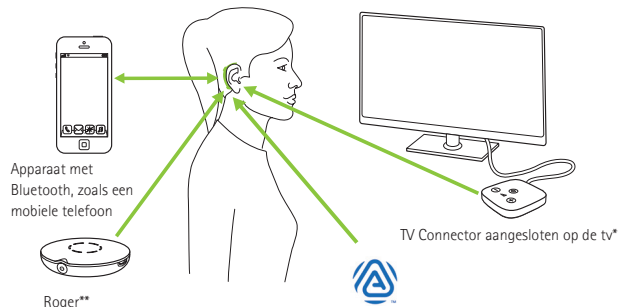


10. Verbindingsoverzicht



De hoortoestellen ondersteunen Auracast™-audio-uitzending. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de myPhonak-app voor meer informatie.

In de onderstaande afbeelding worden de verbindingsopties voor het CROS-toestel weergegeven.



In een CROS-systeem kan alleen het hoortoestel gekoppeld worden aan externe toestellen.

* De TV Connector kan op elke audiobron worden aangesloten zoals een tv, pc of een hifi-systeem.

** Er kunnen ook draadloze Roger microfoons aan uw CROS-toestel worden gekoppeld.

11. Overzicht van de myPhonak-app

Ga voor de gebruiksaanwijzing naar
phonak.com/myphonak
of scan de code



Scan de QR-code om myPhonak te
installeren



12. Eerste koppeling

Als u de myPhonak-app gebruikt om het CROS-systeem aan uw telefoon te koppelen, kunt u de instructies in hoofdstuk 12.1 overslaan.

Het koppelen gebeurt automatisch via de myPhonak-app.

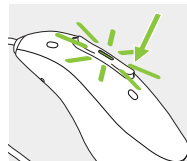
12.1 Eerste koppeling met een Bluetooth®-apparaat

Om het risico op toegang door onbevoegden tot uw CROS-systeem tot een minimum te beperken, dient u koppeling via Bluetooth® in openbare ruimtes te vermijden. Voer de koppeling uit op een besloten of beveiligde locatie.

① U hoeft de koppelprocedure slechts eenmaal uit te voeren voor elk apparaat met draadloze Bluetooth-technologie. Na de eerste koppeling wordt het CROS-systeem automatisch verbonden met het apparaat. De eerste koppeling kan tot 2 minuten duren.

1.
Controleer op het apparaat (bijv. telefoon) of draadloze Bluetooth-technologie is ingeschakeld en zoek naar Bluetooth-apparaten in het menu met verbindinginstellingen.

2.
Schakel zowel het hoortoestel als CROS-toestel in. U heeft nu 3 minuten de tijd om het CROS-systeem te koppelen aan uw apparaat.



3.
Op uw apparaat wordt een lijst met Bluetooth-apparaten weergegeven. Selecteer het hoortoestel uit de lijst om het CROS-systeem te koppelen aan het apparaat. Als u een pieptoon hoort via het hoortoestel, is de koppeling gelukt.

① Voor meer informatie over het koppelen via draadloze Bluetooth-technologie, die specifiek van toepassing is op een aantal van de populairste telefoons, gaat u naar: phonak.com/en-int/support.

12.2 Het apparaat verbinden

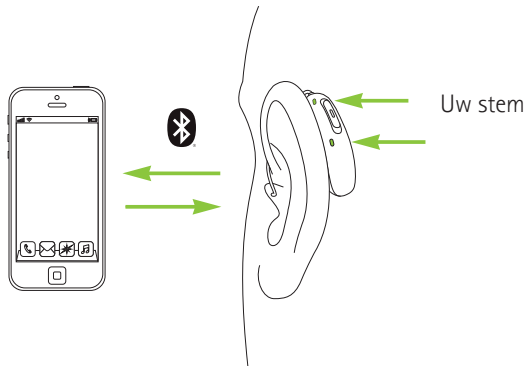
Nadat het CROS-systeem aan uw apparaat is gekoppeld, maakt het automatisch opnieuw verbinding wanneer het wordt ingeschakeld.

- ① De verbinding blijft behouden zolang het apparaat AAN staat en binnen het bereik ligt.
- ① Het CROS-systeem kan met één apparaat tegelijk worden verbonden en aan maximaal acht apparaten worden gekoppeld.

Nadat het toestel buiten bereik raakt, kunt u automatisch opnieuw verbinden door minder dan 2 seconden op de multifunctieknop te drukken.

13. Telefoongesprekken

Het CROS-systeem maakt direct verbinding met Bluetooth-telefoons. Wanneer het toestel is verbonden met uw telefoon, hoort u meldingen, binnenkomende oproepen en de stem van de beller rechtstreeks in het hoortoestel. Telefoongesprekken zijn 'handsfree', wat betekent dat uw stem door de microfoons van uw hoortoestel wordt opgevangen en naar uw telefoon wordt verzonden.



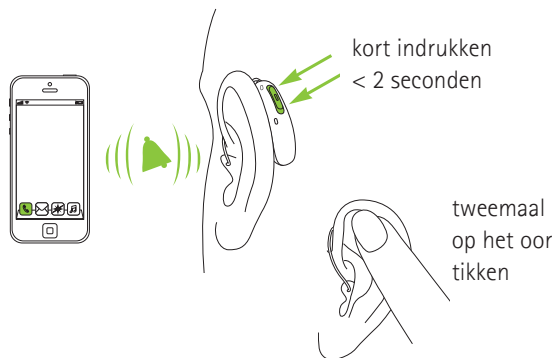
13.1 Een telefoongesprek voeren

Voer het telefoonnummer in en druk op de knop Bellen. U hoort de kiestoon via het hoortoestel. Uw stem wordt opgevangen door de hoortoestelmicrofoons en naar de telefoon verstuurd.

13.2 Een telefoongesprek aannemen

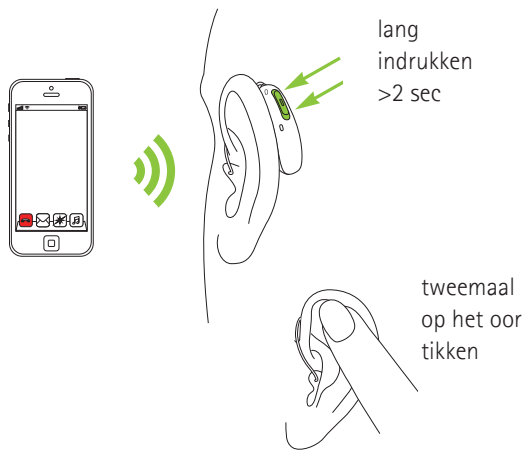
Wanneer u een oproep ontvangt, hoort u via het hoortoestel een melding van een binnenkomende oproep, zoals een beltoon of gesproken melding.

U kunt de oproep beantwoorden door twee keer op de bovenkant van uw oor te tikken, door kort op het bovenste of onderste gedeelte van de multifunctieknop van het hoortoestel of het CROS-toestel te drukken (korter dan 2 seconden) of via uw telefoon.



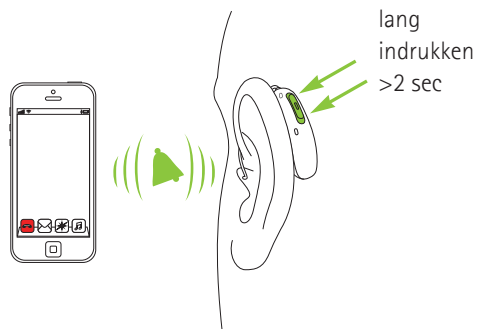
13.3 Een telefoongesprek beëindigen

Een oproep kan worden beëindigd door tweemaal op de bovenkant van uw oor te tikken, door het bovenste of onderste gedeelte van de multifunctieknop op het hoortoestel of CROS-toestel lang in te drukken (meer dan 2 seconden) of rechtstreeks via uw telefoon.



13.4 Een telefoongesprek weigeren

Een binnenkomende oproep kan worden geweigerd door het bovenste of onderste gedeelte van de multifunctieknop op het hoortoestel of CROS-toestel ingedrukt te houden (meer dan 2 seconden) of rechtstreeks via uw telefoon.



14. Uw CROS-toestel resetten

Gebruik deze functie als het CROS-toestel een foutstatus weergeeft. Programma's of instellingen worden hierdoor niet verwijderd.

Houd het onderste gedeelte van de multifunctieknop minimaal 15 seconden ingedrukt. Het maakt niet uit of het CROS-toestel is in- of uitgeschakeld voordat u op de knop drukt. Na 15 seconden start het CROS-toestel opnieuw, waarbij het indicatorlampje groen knippert.

15. Omgevingsomstandigheden

Het product is, wanneer het wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is, ontworpen voor een probleemloze werking zonder beperkingen, tenzij anders aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen.

Zorg ervoor dat u het CROS-toestel in overeenstemming met de volgende omstandigheden gebruikt, oplaad, vervoert en opslaat:

	Opladen	Bediening	Transport en opslag
Temperatuur	+5 tot +35 °C (41 tot 95 °F)	+5 tot +40 °C (41 tot 104 °F)	-20 tot +60 °C (-4 tot 140 °F)
Vochtigheid (niet-condenserend)	0% tot 90%	0% tot 90%	0% tot 93%
Atmosfeerdruk	500 hPa tot 1060 hPa	500 hPa tot 1060 hPa	500 hPa tot 1060 hPa

Langdurige opslag bij temperaturen lager dan +10 °C en hoger dan +30 °C kunnen de batterijprestaties van het product negatief beïnvloeden.

Door het CROS-toestel op te laden of de oplader met de batterij opnieuw op te laden bij een temperatuur tussen 35 °C en 40 °C, kan de oplaadtijd toenemen.

Als het apparaat is blootgesteld aan opslag- en transportomstandigheden die buiten de aanbevolen omstandigheden vallen, zorg dan dat het apparaat zich weer in de aanbevolen omstandigheden bevindt voordat u het inschakelt.

Dit CROS-toestel is geclassificeerd als IP68. Dit houdt in dat het water- en stofbestendig is en gemaakt is voor gebruik in het dagelijks leven.

Zorg ervoor dat u het CROS-toestel regelmatig oplaadt als deze langere tijd niet wordt gebruikt.



16. Onderhoud en verzorging

Gebruik de volgende specificaties als richtlijn.
Zie hoofdstuk 22 voor meer informatie over productveiligheid.

Algemene informatie

Het CROS-toestel is bestand tegen vocht, zweet en stof onder de volgende voorwaarden:

- Na blootstelling aan water, zweet of stof moet u het CROS-toestel schoonmaken en drogen.
- Het CROS-toestel wordt gebruikt en onderhouden zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.



Zorg er altijd voor dat het CROS-systeem en de oplader droog en schoon zijn voordat u begint met opladen.



Voor u haarlak of make-up gebruikt, dient u het CROS-toestel uit uw oor te halen, aangezien deze producten het toestel kunnen beschadigen.



Gebruik nooit reinigingsmiddelen zoals huishoudelijke wasmiddelen, zeep, enz. voor het reinigen van het CROS-toestel.



Het wordt niet aangeraden het CROS-toestel met water af te spoelen.

Dagelijks

- Inspecteer het oorstukje op oorsmeer en vochtafzettingen en reinig de oppervlakken met een pluivrije doek.

Wekelijks

- Reinig het oorstukje met een zachte, vochtige doek of met een speciale reinigingsdoek voor hoortoestellen.
- Reinig de contactpunten voor opladen op het CROS-toestel met een zachte, vochtige doek.

Maandelijks

- Inspecteer de speaker en de slang op zichtbare tekenen van fysieke schade, zoals knikken, gebroken of gerafelde kabels, scheurtjes of andere vervormingen.

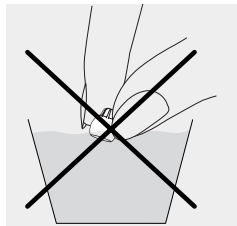
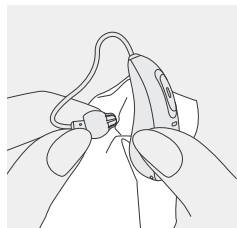
 Probeer de hoortoestellen niet te gebruiken als ze beschadigd lijken of als het volume of de geluidskwaliteit onverwacht afneemt. Neem in dergelijke gevallen contact op met uw audicien.

Als u het CROS-toestel grondig moet reinigen, kunt u advies en informatie vragen aan uw audicien over filters of droogmethodes.

EasyGuard™:

Als uw CROS-toestel beschikt over een EasyGuard™:

- Reinig de EasyGuard™ dagelijks nadat u uw hoortoestel uitdoet.
- Verwijder de EasyGuard™ niet van de speaker voor dagelijkse reiniging.
- Let extra goed op de tip van de EasyGuard™ en verwijder eventuele oorsmeer die is opgehoopt.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen of borstel voor de reiniging, want deze kunnen de EasyGuard™ beschadigen.
- Plaats de EasyGuard™ niet in water (bijv. in een ultrasoon reinigingsbad). Water dat in het oorstukje blijft zitten kan de speaker beschadigen.



17. Het oorstukje vervangen

Wanneer het oorstukje moet worden vervangen:

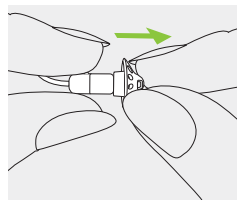
- Eartip en EasyGuard™: vervang elke 3 maanden of wanneer ze stijf of bros worden.
- Andere oorstukjes: uw audicien kan u adviseren over individuele vervangingscyclussen.

Zie hoofdstuk 2 om te controleren welk oorstukje u gebruikt. Als u onzeker bent over uw oorstukje, vraag dan audicien om hulp.

17.1 Het oorstukje uit de speaker-dummy verwijderen

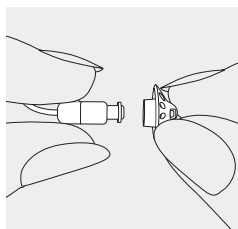
1.

Verwijder het oorstukje van de speaker-dummy door de speaker-dummy in de ene hand te houden en het oorstukje in de andere.



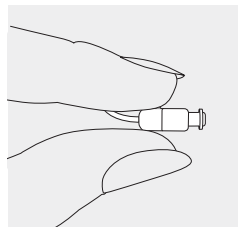
2.

Trek zachtjes aan het oorstukje om het te verwijderen.



3.

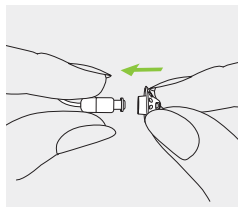
Reinig de speaker-dummy met een pluisvrije doek.



17.2 Het oorstukje op de speaker-dummy plaatsen

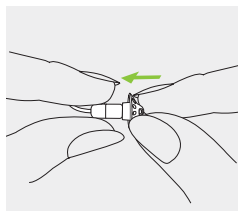
1.

Houd de speaker-dummy in de ene hand en het oorstukje in de andere.



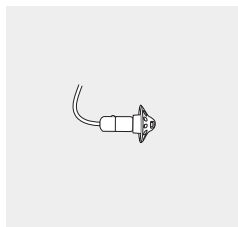
2.

Schuif het oorstukje over de speaker-dummy.



3.

De speaker-dummy en het oorstukje zouden perfect in elkaar moeten passen.



18. Service en garantievoorwaarden

Verwachte levensduur

Het CROS-toestel heeft een verwachte levensduur van vijf jaar. Van het apparaat wordt verwacht dat u het veilig kunt blijven gebruiken gedurende deze tijd.

Commerciële onderhoudsperiode

Een degelijke en regelmatige verzorging van uw CROS-toestel zal bijdragen aan uitstekende prestaties tijdens de verwachte levensduur van uw apparaten.

Sonova AG biedt een minimale reparatie- en onderhoudsperiode van vijf jaar na de uitfasering van het betreffende CROS-toestel en essentiële onderdelen.

Lokale garantie

Informeer bij uw audicien waar u uw CROS-systeem hebt aangeschaft naar de voorwaarden van de lokale garantie.

Wereldwijde garantie

Sonova AG biedt u vanaf de verkoopdatum een beperkte, wereldwijde garantie van één jaar. Deze beperkte garantie dekt fabrieks- en materiaalfouten in het CROS-toestel en de oplader, maar geen accessoires zoals slangen, oorstukjes en externe receivers. De garantie is alleen geldig op vertoon van een aankoopbewijs.

De internationale garantie heeft geen invloed op eventuele wettelijke rechten waarop u aanspraak kunt maken op basis van nationale wetten en wetgeving op het gebied van de verkoop van consumentenartikelen.

Garantiebeperking

Er bestaat geen recht op garantie bij oneigenlijk gebruik of onderhoud, chemische invloeden of overbelasting. Bij schade die door derden of niet-geautoriseerde servicewerkplaatsen is veroorzaakt, vervalt de garantie. Deze garantie omvat geen servicewerkzaamheden die worden verricht door een audicien in zijn werkplaats.

Serienummers

CROS-toestel:

☐ links

☐ rechts

Oplader:

Aankoopdatum:

Uw audicien

(stempel/handtekening):

19 Conformiteitsinformatie

Europa:

Conformiteitsverklaring

Sonova AG verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de vereisten van de Europese Richtlijn Medische Hulpmiddelen 2017/745 evenals de Richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/ EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant of de plaatselijke vertegenwoordiger van Phonak. Kijk voor de adressen op **phonak.com/en-int/certificates** (Phonak-vestigingen wereldwijd).

Australië/Nieuw-Zeeland:



R-NZ

Geeft aan of een apparaat voldoet aan het betreffende radiospectrumbeheer (RSM) en aan de wetgevingen van de Australische communicatie- en media-autoriteit (ACMA) voor de wettelijke verkoop in Nieuw-Zeeland en Australië.

Het nalevingsetiket R-NZ is voor radioproducten die worden geleverd voor de Nieuw-Zeelandse markt onder conformiteitsniveau A1.

De draadloze modellen op pagina 2 zijn gecertificeerd onder:

Phonak CROS E-R

VS	FCC ID: KWC-ERF
Canada	IC: 2262A-ERF

Kennisgeving 1:

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels en aan de ISED-regels van Industry Canada. De werking moet voldoen aan de volgende twee voorwaarden:

- 1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken bij andere apparaten, en
- 2) dit apparaat dient ontvangen interferentie te accepteren, ook interferentie die ongewenst functioneren kan veroorzaken.

Kennisgeving 2:

Wijzigingen of aanpassingen die aan dit apparaat worden toegebracht zonder uitdrukkelijke toestemming van Sonova AG, kunnen de FCC-machtiging voor het bedienen van dit apparaat ongeldig maken.

Kennisgeving 3:

Het apparaat voldoet aan de draagbare RF-blootstellingsvereisten zoals vermeld in RSS-102 en FCC 47 CFR Part 2.1093 voor een gebruiksafstand gelijk aan of groter dan 0,5 mm.

Kennisgeving 4:

Dit apparaat is getest en voldoet aan de beperkingen voor een Klasse B digitaal apparaat, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-regels en ICES-003 van Industry Canada. Deze beperkingen zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een installatie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan dit tevens uitzenden. Bij een onjuiste installatie en gebruik dat niet in overeenstemming is met de instructies kan dit leiden tot schadelijke interferentie van radioverbindingen. Het is echter niet gegarandeerd dat er geen interferentie in een bepaalde installatie zal optreden. Als

dit apparaat schadelijke interferentie aan radio- of televisieontvangst veroorzaakt (dit kan worden vastgesteld door de apparatuur uit- en in te schakelen), wordt de gebruiker aangeraden de interferentie te corrigeren door middel van een van de volgende maatregelen:

- De ontvangstantenne draaien of verplaatsen.
- De afstand tussen het toestel en de ontvanger vergroten.
- Het apparaat aansluiten op een stopcontact van een circuit waarop de ontvanger niet is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio/tv-reparateur voor hulp.

Radio-informatie over uw draadloze CROS-toestel

Antennetype	Gebogen resonantie-antenne
Bedrijfsfrequentie	2,4 GHz – 2,48 GHz
Modulatie	GFSK, GMSK
Uitgestraald vermogen	< 2,5 mW
Bluetooth®	
Core-versie	Bluetooth® Core 5.3, LE Audio

Elektromagnetische emissies

Verklaring van de fabrikant: de toestellen zijn bedoeld voor gebruik in de onderstaande elektromagnetische omgevingen. De gebruiker moet ervoor zorgen dat de hoortoestellen in dergelijke omgevingen worden gebruikt.

Emissietest	Naleving	Richtlijn elektromagnetische omgeving
RF-emissie CISPR 11	Groep 1	De hoortoestellen genereren of gebruiken alleen RF-energie voor de interne werking. Daardoor is de RF-emissie zeer laag en veroorzaakt waarschijnlijk geen interferentie bij elektronische uitrusting in de buurt.
RF-emissie CISPR 11	Klasse B	De hoortoestellen zijn geschikt voor gebruik in woningen en gebouwen die rechtstreeks zijn verbonden met het laagspanningsnetwerk dat woningen van stroom voorziet.

Elektromagnetische immuniteit

Immunitiestest	IEC60601-1-2 Testniveau	Nalevingsniveau
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV contact +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV lucht	+/- 8 kV contact +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV lucht
Immunitiestest uitgestraalde, radiofrequente, elektromagnetische velden IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM bij 1 kHz	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM bij 1 kHz
Nabijheid magnetisch veld IEC 61000-4-3	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; pulsmodulatie 18 Hz 9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; pulsmodulatie 217 Hz 27 V/m; 385 MHz; pulsmodulatie 18 Hz 28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz afwijking; 1 kHz sinus	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; pulsmodulatie 18 Hz 9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; pulsmodulatie 217 Hz 27 V/m; 385 MHz; pulsmodulatie 18 Hz 28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz afwijking; 1 kHz sinus

Immuniteits- test	IEC60601-1-2 Testniveau	Nalevingsniveau
Nabijheid magnetisch veld IEC 61000-4-3	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; pulsmodulatie 18 Hz 28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; pulsmodulatie 217 Hz	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; pulsmodulatie 18 Hz 28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; pulsmodulatie 217 Hz
Nominale voedingsfre- quentie magnetische velden IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz of 60 Hz	30 A/m 50 Hz of 60 Hz

Prestatiekenmerken

Audiokwaliteit	22050 Hz samplingfrequentie
Audio-bandbreedte:	100 Hz - 9500 kHz
Verwachte bedrijfsduur	20 u *

* Verwachte bedrijfsduur van de oplaadbare batterij is afhankelijk van de actieve functies, het gebruik van draadloze accessoires, gehoorverlies, de leeftijd van de batterij en de geluidsomgeving.



20. Informatie en beschrijving van symbolen



Met het CE-symbool bevestigt Sonova AG dat dit product, met inbegrip van de accessoires, voldoet aan de vereisten van de Verordening Medische Hulpmiddelen (EU) 2017/745 en aan de Richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU. De nummers na het CE-markering komen overeen met de code van de gecertificeerde instellingen die geraadpleegd zijn voor de bovengenoemde verordening en richtlijn.



Dit symbool geeft aan dat de producten beschreven in deze gebruikersinstructies voldoen aan de vereisten voor een toepassingsgedeelte van het type B van EN 60601-1. De oppervlakte van het hoortoestel is gespecificeerd als een toepassingsgedeelte van het type B.



Toont de fabrikant van het medische instrument, zoals gedefinieerd in de Verordening Medische Hulpmiddelen (EU) 2017/745.



Geeft de datum aan waarop het medische hulpmiddel is geproduceerd.



Geeft de geautoriseerde vertegenwoordiger in de Europese Unie weer. De EU-vertegenwoordiger is ook de importeur naar de Europese Unie.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer de relevante informatie in deze gebruiksaanwijzingen leest en toepast.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer aandacht besteedt aan de relevante waarschuwingsberichten in deze gebruiksaanwijzingen.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer aandacht besteedt aan de relevante waarschuwingsberichten met betrekking tot batterijen in deze gebruiksaanwijzingen.



Belangrijke informatie voor de bediening en veiligheid van het product.



Dit symbool geeft aan dat de elektromagnetische interferentie van het apparaat zich onder de limieten bevindt die zijn goedgekeurd door de Federal Communications Commission in de VS.



Geeft aan of een apparaat voldoet aan het betreffende radiospectrumbeheer (RSM) en aan de wetgevingen van de Australische communicatie- en media-autoriteit (ACMA) voor de wettelijke verkoop in Nieuw-Zeeland en Australië.



Het woordmerk en het logo Bluetooth® zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc.; deze merken worden door Sonova AG onder licentie gebruikt. Overige handelsmerken en handelsnamen behoren toe aan de betreffende eigenaars.



Het Auracast™-woordmerk en de logo's zijn handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc.; deze merken worden door Sonova AG onder licentie gebruikt. Overige handelsmerken en handelsnamen behoren toe aan de betreffende eigenaars.



Japanse aanduiding voor gecertificeerde radioapparatuur.



Geeft het serienummer van de fabrikant aan zodat een specifiek medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.

REF

Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan zodat het medische hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.

MD

Geeft aan dat het toestel een medisch hulpmiddel is.



Dit symbool geeft aan dat er een elektronische gebruiksaanwijzing beschikbaar is.

IP68

Toegangsbeschermingsscore. De IP68-certificering geeft aan dat het hoortoestel water- en stofbestendig is. Het hoortoestel heeft de testen van onophoudelijke onderdompeling in 1 meter zoetwater gedurende 60 minuten en 8 uur in een stofkamer goed doorstaan volgens de norm IEC60529.



Geeft de temperatuurbereiken aan waaraan het medische apparaat veilig aan kan worden blootgesteld.



Geeft het vochtigheidsbereik aan waaraan het medische apparaat veilig aan kan worden blootgesteld.



Geeft de atmosferedruk aan waaraan het medische apparaat veilig aan kan worden blootgesteld.



Droog houden tijdens transport.



Dit symbool geeft aan dat het toestel niet gebruikt kan worden in een omgeving met magnetische resonantie (bijv. tijdens een MRI-scan).



Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak wijst u erop dat dit CROS-toestel niet weggegooid mag worden als normaal huisvuil. Breng oude of ongebruikte CROS-toestellen weg naar stortplaatsen voor elektronisch afval of overhandig het CROS-toestel aan uw audicien voor verwijdering. Een verantwoorde verwijdering beschermt het milieu en de gezondheid.

Symbolen alleen van toepassing op de Europese voedingsadapter



Voedingsadapter met dubbele isolatie.



Apparaat alleen ontworpen voor gebruik binnenshuis.



Transformator met veiligheidsisolatie, kortsluitingbestendig.



21. Problemen oplossen

Oorzaak	Wat te doen?
Probleem: het CROS-systeem werkt niet.	
Speaker/oorstukje van hoortoestel verstopt.	Reinig de speaker-opening of het oorstukje van het hoortoestel.
CROS-toestel of hoortoestel is uitgeschakeld.	Houd het onderste gedeelte van de multifunctieknop 3 seconden ingedrukt (hoofdstuk 8).
De batterij is helemaal leeg.	CROS-toestel opladen (hoofdstuk 3).
CROS-toestel in foutstatus.	Reset het CROS-toestel (hoofdstuk 14).

Probleem: de batterij gaat niet de hele dag mee.

Een kortere levensduur van de batterij.	Neem contact op met uw audicien. De batterij moet mogelijk worden vervangen.
---	--

Probleem: het CROS-toestel schakelt niet in.

De batterij is helemaal leeg.	CROS-toestel opladen (hoofdstuk 3).
-------------------------------	-------------------------------------

Probleem: het indicatorlampje van het CROS-toestel gaat uit als het CROS-toestel wordt verwijderd uit de oplader.

De functie 'Automatisch aan' is uitgeschakeld.	Schakel het CROS-toestel in (hoofdstuk 8).
--	--

Ga voor meer informatie naar phonak.com/en-int/support.

Oorzaak	Wat te doen?
Probleem: het indicatorlampje van het CROS-toestel licht niet op als het CROS-toestel in de oplader wordt geplaatst.	
CROS-toestel is niet juist geplaatst in oplader.	CROS-toestel juist plaatsen in oplader (hoofdstuk 3).
De oplader is niet gekoppeld aan een stroombron of de interne batterij van de oplader is bijna leeg.	Sluit de oplader aan op de stroombron en controleer of het indicatorlampje van de oplader brandt.
De batterij is helemaal leeg.	Wacht drie uur nadat het CROS-toestel in de oplader is geplaatst, ongeacht het gedrag van het ledlampje.
CROS-toestel werkt niet.	Als het indicatorlampje op het CROS-toestel niet gaat branden nadat u het CROS-toestel op de juiste manier terugplaatst en oplaadt, verwijdert u het CROS-toestel uit de oplader en neemt u contact op met uw audicien voor verdere hulp.

Probleem: het indicatorlampje van het CROS-toestel brandt rood terwijl het CROS-toestel in de oplader zit.	
Vervuilde contactpunten voor opladen.	Reinig de contactpunten van het CROS-toestel en de oplader.
Het CROS-toestel ligt buiten het bereik van de bedrijfstemperatuur.	Warm het CROS-toestel op of koel het af. Het bereik van de bedrijfstemperatuur ligt binnen +5 tot +40 °C (+41 tot +104 °F).
Defecte batterij.	Neem contact op met uw audicien.

Ga voor meer informatie naar phonak.com/en-int/support.

Oorzaak	Wat te doen?
Probleem: het indicatorlampje op het CROS-hoortoestel blijft groen branden nadat het uit de oplader is verwijderd.	
Het indicatorlampje op het CROS-toestel brandde rood toen het CROS-toestel in de oplader werd geplaatst.	Reset het CROS-toestel (hoofdstuk 14).
Probleem: de belfunctie werkt niet.	
Het CROS-systeem is niet aan de telefoon gekoppeld.	Koppel het CROS-systeem aan de telefoon (hoofdstuk 12).

Probleem: opladen begint niet.	
De oplader is niet gekoppeld aan een stroombron of de interne batterij van de oplader is bijna leeg.	Sluit de oplader aan op de stroombron en controleer of het indicatorlampje van de oplader brandt.
CROS-toestel is niet juist geplaatst in oplader.	CROS-toestel juist plaatsen in oplader (hoofdstuk 3).

❗ Indien het probleem blijft aanhouden, neem contact op met uw audicien voor verdere hulp.

22. Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees de relevante veiligheidsinformatie en informatie over gebruiksbependingen op de volgende pagina's voor u uw CROS-toestel in gebruik neemt.

Beoogd gebruik

Het CROS-toestel wordt op het onbehandelbare oor geplaatst en zendt geluid draadloos naar het compatibele hoortoestel op het andere oor.

Indicaties

Het toestel is geïndiceerd voor onbehandelbaar gehoorverlies in het ene oor en een beter gehoor in het andere oor.

Contra-indicaties

Contra-indicaties voor het gebruik van een CROS-toestel zijn:

- Behandelbaar gehoorverlies (aan de beoogde CROS-zijde)
- Acute tinnitus (< 3 maanden na openbaring, ongeacht in welk oor)
- Anatomische vervorming van het CROS-oor (bijv. afwezigheid van de oorschelp)
- Bewijs van actieve of chronische pathologie, drainage, afscheiding of ontsteking van het buitenoor

Er moeten speciale overwegingen worden gemaakt bij het aanpassen van een CROS-toestel aan oren met een anatomische vervorming (zoals microtia, atresia of een niet volledig gevormde oorschelp). Om te verzekeren dat het CROS-toestel goed wordt geplaatst op deze oren, moet er zorgvuldig worden gehandeld.

Beoogde cliëntpopulatie

Dit apparaat is bedoeld voor patiënten vanaf 6 jaar, die een klinische indicatie hebben voor dit product.

Beoogde gebruiker

Bedoeld voor mensen met onbehandelbaar gehoorverlies in het ene oor en een beter gehoor in het andere oor door gebruik te maken van het CROS-toestel en hun zorgverleners. Een audicien is verantwoordelijk voor het bijstellen van het CROS-toestel.

Klinische voordelen:

Het CROS-toestel zelf biedt geen directe klinische voordelen. Het klinische voordeel, wat een verbetering van het spraakverstaan is, wordt geboden via de combinatie tussen het compatibele hoortoestel en het CROS-toestel.

Bijwerkingen

Het dragen van het CROS-toestel kan leiden tot ongewenste fysiologische bijwerkingen of negatieve reacties, die allemaal kunnen voortvloeien uit de vorm en het materiaal van de behuizing en het oorstukje, zoals:

- De ophoping van oorsmeer,
- Overmatige druk,
- Ophoping van zweet of vocht in de gehoorgang,
- Blaren, jeuk en/of uitslag,
- Het gevoel dat de oren verstopt raken of vol zitten, en de gevolgen daarvan (bijv. oorpijn).

Indien deze bijwerkingen optreden, dient u uw audicien of huisarts om advies te vragen.

Uw CROS-toestel wordt gebruikt in combinatie met een contralateraal compatibel hoortoestel. Het dragen van een hoortoestel kan tot ongewenste bijwerkingen leiden die gerelateerd zijn aan de akoestische output van het hoortoestel. Raadpleeg de bijbehorende gebruiksaanwijzing voor meer informatie.

De primaire criteria voor doorverwijzing van een cliënt voor advies van een medische of andere specialist en/of behandeling zijn:

- Voorgeschiedenis van actieve drainage van het oor in de afgelopen 90 dagen

- Voorgeschiedenis van plotseling of snel verergerend gehoorverlies in één oor of beide oren binnen de afgelopen 90 dagen
- Acute of chronische duizeligheid
- Eenzijdige tinnitus, die niet medisch is onderzocht
- Zichtbaar bewijs van significante oorsmeeropeenhoping of een vreemd voorwerp in de gehoorgang.
- Pijn of vervelend gevoel in het oor.
- Afwijkend uiterlijk van het trommelvlies en de gehoorgang zoals:
 - Ontsteking van de externe gehoorgang
 - Geperforeerd trommelvlies
- Andere afwijkingen waarvan de audicien denkt dat ze medisch zorgelijk zijn.

De audicien kan beslissen dat doorverwijzen niet toepasselijk is of het beste voor de patiënt kiezen indien het volgende van toepassing is:

- Er is voldoende bewijs dat de aandoening volledig is onderzocht door een medisch specialist en de beschikbare behandeling wordt geleverd.
- De aandoening niet significant is verslechterd of veranderd sinds het vorige onderzoek en/of de vorige behandeling

Indien de patiënt zijn/haar geïnformeerd en bekwaam besluit heeft doorgegeven om het advies een medische opinie te raadplegen, af te slaan, is het toegestaan toepasselijke CROS-systemen aan te bevelen, onderhevig aan de volgende overwegingen:

- Het aanbevolen CROS-systeem heeft geen negatief effect op de gezondheid of het algehele welzijn van de patiënt.
- In het dossier wordt bevestigd dat rekening is gehouden met de beste bedoelingen voor de cliënt

Indien juridisch nodig, heeft de cliënt een disclaimer ondertekend om te bevestigen dat het doorverwijzingsadvies is afgeslagen en dat hij/zij een geïnformeerd besluit heeft genomen.

Een CROS-toestel kan slechthorendheid niet genezen, en kan gehoorverlies door organische oorzaak niet voorkomen of verbeteren. Ondanks onregelmatig gebruik van een CROS-toestel kan een cliënt nog steeds alle voordelen benutten. Het gebruik van een CROS-toestel is slechts een onderdeel van de hoorrevalidatie, en kan worden aangevuld met auditieve training en lessen in liplezen.

Het CROS-toestel is geschikt voor de zorgomgeving thuis en vanwege de draagbaarheid ervan kan het gebeuren dat het wordt gebruikt in professionele zorgfaciliteiten, zoals huisartspraktijken, tandartspraktijken etc.

Uw CROS-toestel wordt gebruikt in combinatie met een contralateraal compatibel hoortoestel. Het dragen van een hoortoestel kan tot ongewenste bijwerkingen leiden die gerelateerd zijn aan de akoestische output van het hoortoestel. Raadpleeg de bijbehorende gebruiksaanwijzing voor meer informatie.

Elk ernstig incident dat heeft plaatsgevonden met betrekking tot het CROS-toestel moet worden gemeld bij de fabrikant en de bevoegde instantie in het land waarin u woonachtig bent. Een ernstig incident wordt beschreven als een incident dat direct of indirect leidt, kan hebben geleid of mogelijk kan leiden tot het volgende:

- a) het overlijden van een patiënt, gebruiker of andere persoon
- b) de tijdelijke of permanente drastische achteruitgang van de gezondheid van een patiënt, gebruiker of andere persoon
- c) een ernstige bedreiging voor de volksgezondheid

Neem contact op met de fabrikant of een vertegenwoordiger om onverwacht functioneren of een onverwachte gebeurtenis te melden.

22.1 Waarschuwingen

 Tijdens het streamen van telefoongesprekken of muziek naar het hoortoestel wordt het signaal vanuit het CROS-toestel niet meer naar het hoortoestel uitgezonden, wat ertoe kan leiden dat akoestische situaties die gevaar aanduiden niet worden opgemerkt.

 **WAARSCHUWING:** dit apparaat maakt gebruik van een lithium knoopcelbatterij. Deze batterijen zijn gevaarlijk en kunnen leiden tot ernstig of fataal letsel binnen 2 uur of minder na het inslikken of het plaatsen in het lichaam/een lichaamsdeel, ongeacht of de batterij gebruikt of nieuw is! Houd buiten bereik van kinderen, mensen met cognitieve beperkingen of huisdieren. Raadpleeg onmiddellijk uw arts als u vermoedt dat er een batterij is ingeslikt of in het lichaam/een lichaamsdeel is geplaatst. Niet afwachten!

 Hoortoestellen en hun onderdelen moeten buiten het bereik worden gehouden van kinderen en personen die de toestellen en onderdelen kunnen inslikken of waarbij de toestellen en onderdelen op een andere manier letsel kunnen toebrengen. Indien de toestellen of onderdelen worden ingeslikt moet u direct contact opnemen met een arts of ziekenhuis, aangezien ze giftig kunnen zijn. Zorg voor onmiddellijke behandeling of bel de hulpdiensten in geval van verstikking.

 Wijzigingen aan het CROS-toestel die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Sonova AG, zijn niet toegestaan. Deze wijzigingen kunnen uw gehoor of het CROS-toestel beschadigen.

 Indien dit apparaat wordt gebruikt door kinderen en personen met een verstandelijke beperking, dienen zij te allen tijde onder toezicht te worden gehouden om hun veiligheid te garanderen.

 Gebruik het hoortoestel niet in explosieve omgevingen (mijnen of industriële gebieden met explosiegevaar, zuurstofrijke gebieden of gebieden waarin ontvlambare anesthetica worden gebruikt). Het toestel is niet ATEX-gecertificeerd.

 Hoortoestellen moeten niet aangepast worden met eartips/cerumenfilters wanneer deze gebruikt worden door cliënten met een geperforeerd trommelvlies, ontstoken gehoorgang of wanneer de holtes van het middenoor op een andere manier blootliggen. In dat geval raden we aan gebruik te maken van een aangepast klassiek oorstukje. In het onwaarschijnlijke geval dat een onderdeel van dit product achterblijft in de gehoorgang, wordt u verzocht een medisch specialist te raadplegen om het onderdeel veilig te laten verwijderen.

 Zorg ervoor dat u het hoortoestel steeds volledig droogt na gebruik. Bewaar het hoortoestel op een veilige, droge en schone plaats.

 Bescherm uw CROS-toestel tegen hitte (laat het nooit bij het raam of in de auto liggen). Gebruik nooit een magnetron of ander verwarmingsapparaat om uw CROS-toestel te drogen (wegens risico op brand of ontploffing). Vraag uw audicien naar geschikte droogmethoden.

 Voorkom harde stoten tegen het oor wanneer u een hoortoestel met een op maat gemaakt oorstukje draagt. De stabiliteit van een op maat gemaakt oorstukje is ontworpen voor normaal gebruik. Een harde stoot tegen het oor (bijvoorbeeld tijdens het sporten) kan ertoe leiden dat het op maat gemaakte oorstukje defect raakt. Dit kan een perforatie van de gehoorgang of het trommelvlies veroorzaken.

 Na mechanische belasting of schokken van het hoortoestel dient u ervoor te zorgen dat de behuizing van het hoortoestel intact is voordat u het hoortoestel in het oor plaatst.

 Plaats deze oplaadbare apparaten niet in uw ingecheckte bagage wanneer u met het vliegtuig reist, ze bevatten namelijk lithium-ionbatterijen. De apparaten moeten in uw handbagage worden geplaatst.

 Gebruik uw apparaat niet in gebieden waar elektronische apparatuur verboden is.

 De oplaadbare apparaten moeten volgens lokale richtlijnen worden verzonden, aangezien deze lithium-ion accu's bevatten. Ze zijn tijdens het verzenden geclassificeerd als gevaarlijke goederen. Bij twijfel vraagt u de verzender hoe de apparaten correct moeten worden verzonden.

 Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) moet op meer dan 30 cm van elk onderdeel van de hoortoestellen of accessoire worden gebruikt, inclusief de door de fabrikant gespecificeerde kabels. Indien dit niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot verslechtering van de prestaties van deze apparatuur.

-  Deze hoortoestellen zijn vochtbestendig maar niet waterdicht. De toestellen zijn bestand tegen normale activiteiten en incidentele onvoorziene blootstelling aan extreme omstandigheden. Dompel uw hoortoestel nooit onder in water! Phonak hoortoestellen zijn niet specifiek ontworpen om meerdere malen voor langere periodes onder water gedompeld te worden, tijdens bijvoorbeeld activiteiten als zwemmen of een bad nemen. Verwijder uw hoortoestel altijd voordat u deze activiteiten gaat ondernemen, aangezien het hoortoestel gevoelige elektronische onderdelen bevat.
-  Het onderstaande is alleen van toepassing op personen met geïmplanteerde medische apparaten die actief zijn (bijv. pacemakers, defibrillator, etc.):
- Houd het draadloze toestel op minstens 15 cm afstand van het actieve implantaatsysteem. Als u enige interferentie ondervindt, dient u het draadloze hoortoestel niet langer te gebruiken en contact op te nemen met de fabrikant van het actieve implantaatsysteem. De interferentie kan ook veroorzaakt worden door elektrische leidingen, elektrostatische ontlading, metaaldetectorpoorten op de luchthaven, etc.
 - Houd de magneten (bijv. batterijhulpstuk, EasyPhone-magneet, etc.) op minstens 15 cm (6 inch) afstand van het actieve implantaatsysteem.

-  Gebruik de compatibele oplader alleen om uw hoortoestellen op te laden, anders kunnen toestellen beschadigd raken.
-  In zeer uitzonderlijke gevallen kan een niet goed bevestigde eartip of cerumenfilter achterblijven in de gehoorgang wanneer u het hoortoestel uit het oor haalt. In het onwaarschijnlijke geval dat dit onderdeel achterblijft in de gehoorgang, wordt u verzocht een arts te raadplegen om het onderdeel veilig te laten verwijderen.
-  Het gebruik van accessoires, transducers en kabels, anders dan degene die door de fabrikant van deze apparatuur zijn gespecificeerd of meegeleverd, kan leiden tot verhoogde elektromagnetische emissies of verlaagde elektromagnetische immuniteit van deze apparatuur en leiden tot onjuiste werking.
-  Indien u pijn voelt in of achter uw oor, indien het oor ontstoken raakt of als er huidirritatie en meer opeenhoping van oorsmeer plaatsvindt, dient u uw audicien of arts te raadplegen.

 De eartip moet elke drie maanden vervangen worden, of eerder als hij stijf of poreus wordt. Dit voorkomt dat de eartip losraakt bij het inbrengen of verwijderen en vast komt te zitten in uw oor. In het onwaarschijnlijke geval dat dit onderdeel achterblijft in de gehoorgang, wordt u verzocht een arts te raadplegen om het onderdeel veilig te laten verwijderen.

 Gebruik voor de opladers alleen apparatuur met een IEC 60950-1*, IEC 62368 of IEC 60601-1-certificering met een outputkwalificatie van 5 VDC. Max. 1 A.

 Het gebruik van deze apparatuur naast of in combinatie met andere apparatuur moet worden vermeden, aangezien het kan leiden tot onjuiste werking. Indien een dergelijk gebruik noodzakelijk is, dienen deze apparatuur en andere apparatuur te worden geobserveerd om er zeker van te zijn dat ze naar behoren functioneren.

*Let op: deze norm is mogelijk niet meer geldig in uw land. Zie IEC 62368-1 voor meer informatie.

 Speciale medische en tandheelkundige onderzoeken waarbij blootstelling aan straling noodzakelijk is, kunnen de juiste werking van uw hoortoestellen beïnvloeden. Verwijder de hoortoestellen voorafgaand aan het onderzoek en bewaar deze buiten de onderzoeksruimte:

- Medisch of tandheelkundig onderzoek met röntgenstraling (inclusief CT-scan).
- Medische onderzoeken met MRI/NMRI-scans waarbij magnetische velden worden gegenereerd. Het is niet noodzakelijk de hoortoestellen voor het passeren van een detectiepoort (luchthaven etc.) te verwijderen. Als hierbij al röntgenstraling wordt gebruikt, is dit een zeer lage dosis en zal deze geen invloed hebben op de werking van de hoortoestellen.

 Laat uw CROS-toestel niet vallen! Uw CROS-toestel kan beschadigd raken wanneer het op een hard oppervlak valt.

 Was of reinig de microfooningangen nooit. Dit kan leiden tot een verlies van de speciale akoestische kenmerken.

 Enkele interne onderdelen van het apparaat bevatten nikkel. Blootstelling aan nikkel, hoewel niet verwacht, kan niet worden uitgesloten. Mensen die gevoelig zijn voor nikkel kunnen een allergische huidreactie ervaren. Als een dergelijke reactie optreedt, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik van het apparaat en contact opnemen met een audicien of arts.

22.2 Voorzorgsmaatregelen

-  Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in hoofdstuk 15 'Omgevingsomstandigheden', pagina 31. Wanneer deze niet in acht worden genomen, kan het hoortoestel warm worden, wat in het ergste geval kan leiden tot brandwonden.
-  Informeer uw audicien en neem contact op met uw arts als u jeuk, roodheid, blaren, opzwellen of een ontsteking ervaart in of rond uw oren.
-  Op maat gemaakte oorstukjes bevatten acrylaten of methacrylaten. Mensen die gevoelig zijn voor dergelijke stoffen kunnen een allergische huidreactie ervaren. Als een dergelijke reactie optreedt, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik van het apparaat en contact opnemen met een audicien of arts.

22.3 Opmerkingen

-  Als u uw hoortoestel gedurende langere tijd niet gebruikt, bewaart u deze in een opbergdoosje met droogcapsule of op een goed geventileerde locatie. Hierdoor kan vocht uit uw hoortoestel verdampen en wordt een potentiële impact op de prestaties voorkomen.

-  Het gebruik van uw CROS-toestel kan spraakverstaan in bepaalde lawaaiige omgevingen verminderen (bijv. restaurants). Dit kan bijvoorbeeld gebeuren op locaties waar het achtergrondlawaai vooral aan de CROS-zijde is, aangezien het CROS-toestel dit lawaai naar het beter horende oor kan zenden, waaronder het lastiger is om spraak te verstaan.
In dergelijke gevallen raden we aan het volgende te doen:
 - Zorg ervoor dat u de persoon met wie u praat recht aankijkt;
 - Pas de balans van het CROS-systeem aan zodat prioriteit wordt gegeven aan het gehoor van het beter horende oor; of
 - Verwijder/demp het CROS-toestel.
-  Uw toestel maakt gebruik van radiofrequenties in het bereik van 2,4 GHz tot 2,48 GHz. Het is over het algemeen veilig om de draadloze functies van uw toestel te gebruiken tijdens alle fasen van een vlucht, inclusief opstijgen en landen. Volg echter altijd de instructies van het personeel van de luchtvaartmaatschappij en de luchtvaartmaatschappij, aangezien de regels kunnen verschillen per luchtvaartmaatschappij of per land.

Uw audicien:



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
70736 Fellbach-Oeffingen
Duitsland



Fabrikant:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Zwitserland
phonak.com



029-1461-07/V1.00/2026-05/NLG © 2026 Sonova AG All rights reserved

7

sonova
HEAR THE WORLD

